

لە چاپکراوه گاف  
ئەمیندارى گشىنى روشنېرى ولاوان



# مەسىھىلەن مەدىنە

## (مەلامسۇدۇنى پىش)

چاپلىكىم ۱۹۸۴

ئەم کتىيە

لە ئامادە كەنە پىّگەمى

(مندى إقرا الثقافى) ٩

[WWW.IQRA.AHLMONTADA.COM](http://WWW.IQRA.AHLMONTADA.COM)

بۇ سەردانى پەيىجى پىّگە:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۇ سەردانى پىّگەكە:

<http://iqra.ahlamontada.com>





پیشکش ...  
پگیانی پاکی نالی  
شیخ رهزا  
و  
ھەمۇ كەلە را بە رانى شىعر  
• بىنې بېش •



## • وشنه یه ک •

(بی بش) ده میکه به تایبه شیش له پنجاگانه وه  
 له ریی روزنامه هه ولیز و هه تاووگه لئی روزنامه و  
 گوشاری تره وه خوی به کومه لانی خه لکلی کورستان  
 نساند وه ... ماشکرا تر بلین : وه ک  
 شاعیریکی داشتیزین (حجه جو) ناسراوه وله ده چوونی  
 قو ناجانه ی شیخی گهوره مان (شیخ ره زای تاله بانی)  
 یو من لام وايه شاگردیکی چاکی زیباری ره زایانی یه ،  
 چ لشیع و چ له باری سرچ و چ له حلویت  
 نواند ناو تاراده یه کی باشیش گره وی رو هونه ره

برد و ته وه . لاشم واير جولانه وه می کومه لاير تي و  
روشنيری ای همزوي کور ديمان پنداویستي کي  
زور زوري به وه يما (بني بش) و وه يما دنگي زرسی  
وه ک (بني بش) هم يه .

له پال نم خا سيه ته شام مرؤف  
سه و داس رو ژانگر تو وه ، وانيه ته نيا شاعري  
دا شورون بيت و بس ، به گلو له هونزه کلاسيک يه .  
كانی تری شیعیر شاده سپویه نه خوازه للار  
دانافی یېنج خشته کي دا که به راستی هونزه زنکه و  
همو سیمیل سوری پیتی ناویزی ... گر

یه وردی سیری نیوْم دیوانه بکه بیت  
بگیو مان گلی لایه نی رم قسیه بیت بو رو نهتر  
نه بسته وه ، ناوه جاریکیان رگل کله شاعر افی  
وه ک (نمای - مه حوى - وه فاینی - حمدی -

حاجی - شیخ ره زا) داخونی نه و قوزنیه وه  
نه ندی جاریش رگل شاعر افی هاوچه رخ و  
سرده می خونی وه ک (ملایی کوره - کافی -

که مالی - هردی - بی که س - هینمن - جاحد -

مانی - صافی - صابیری - نوری - پاکش - مارام -

نه نوهر) تاد له خشت خشیشنه سوارو

جوان و ره و ان و قو ولا که و نته راز و سکا لا .

پ شينوه يه کي گشتی ، موکی ناوه روک و

ب هری (بی بیش) پیش که ت خوازانه يه و ناوله -

مرسه ل و باری کو مه لایه تی و نیشتمانی ئه داته و ه و

سر و ود ب و ه شه زاران و ب کل و ب و کور دایه تی و

دوا ر قز ئی و ب هری چا و شی رو و ن و ک شه ...

با هندی جاریش قه تکه ر ب نوئینی !! ب لام شاعیریه

(بی بیش) ب راشکاوی - و ه ک و قم - له -

(هه جو کردن) دا ئه دزو شیسته و ه که زور ب هی

زوری ئه وجوزه شیعرا نه له ئه شیعی منه و لام

وایه تا دووسنی پشتی تریش قابیلی بلا و کردن و نهین ..  
خوشیان زان بو !!

هر چونی بنت و اب و دووهم جبار (بی پش)  
له گر لسان کوئه بسته و هم هلبزارده می خونی  
به دیاری می خاته برده س و چا و دلسان ..  
نیاز خوازین چه ندسا تیکیش گونی لم جوره  
ده نگاهنی نیو لاله زاری شیعری کوردی شل مکن .

• محمود زامدار •  
به غذا ۱۹۸۴/۶/۱

## • بی پېش •

گوئی مم ناوه يه (بی پېش) حەقىقت پاست و سینانه  
ئوهى تەقدىرىي ناكاچاڭ بىزانىڭ كىرۋەھىۋانە

لە حقى لانە داوه زۇر بە تامە شىعە و بىياتى  
ئەكەرچى شىعە كانى توند و تىرە ياجنىيە دانە

ئوهى حالى نە بى نازانى حالى شاعيران چۈنە  
ئەبى مل كەچ كېبىن بۆئە وجنىيە دانە لە قىمانە

جنىيە دانى مەلا خوشە بە تام و پەلە مرعەلە  
لە جى خوتىتى ھەموشىعى بە حق ئۇسادى شىعرا

بر سەمیتین گەلی کورد نەقس و کورتى زۆزە لەم ناوه  
مەلاشىش جەرگى سووتاوه شاعيرىكى بەرنى کوردا نە

منىش تېيدى اھوجى سۇدە كەم خەرچى بلەيت وايە  
خەتا بازىن ئازانم روورەشىن لەم چەرخ دەورانە

ئېش شاعيرە سەداش اھىپەكان چىندەسى بىروا  
بىرىشىت (بىشىش) لەپۇ كورد تاكوماوه مەردۇ مەردا نە

● بىرھان «جاحد» ●  
١٩٧٢/٨/٦

## • هیچ •

هیچه دونیا چند سر بخی لئے ده م وہ ک پیاوی هیچ  
غم مد خواز انت که هیچ خوت مرخه قت داوی هیچ

هم همه مو و قد سر و قصوره ای تو بسینی گرد به چاد  
بردی هیچ و داری هیچ و خاوه ن و داناوی هیچ

گرد بسینی پیاوی خاوه ن رو تبه و دنا و نیشان  
حدر لئیستن ایت گلکی ستم لئی نراوه ناوی هیچ

هیچ م به حد رچه نده هیچی خوت مشیوئنه په هیچ  
چه ند هزاری وہ ک جه نابت چوو له زیر پیاوی هیچ  
چه ندی ضرب و طرح وجه معی بوز کم هور هیچ رکا  
ده ستی هیچ و لاتی هیچ و عه قلی هیچ و چادی هیچ

هُوَهُمُو هِچْهَرِي که دِيتَتْ چُون بِهِيج مَغْرُورِي  
لا ده لَم فَكْرَهِي که هُويَّتَه يَعْنِي فَكْرَهِي خَاوَيِي هِيج

تُوكَه نَذَارَه كَي هِچْهَرِي عَاقِبَه ت نَذَارَه كَه ت  
كَالَه نُورَزِيَّتَن لَه خَاكَا پَتَتَه نَبِن هِيجْهَاوَيِي هِيج

گَير بِهِچَاوَيِي دَل تَماشَاهِي رَم خَدَرَابَاتَه بَلَدي  
تَيَّدَه كَهِي وَه كَتَنِي كَهِي شِتوَّهِي عَافِلَه دَانَاوَيِي هِيج

هِيج وَلَوْجَي حَنَدَه زَورَه هِچْهَرِي دُونِيَايِي بَنِي وَه فَا  
خَوايِه بَمْبَيْرَنِي خَوايِه تُوكَه دَه سَتَه بَدَنَاوَيِي هِيج

شیعه کی دامناوه بوجمیت دگیری ہجی تو  
با بزانن گرد نہ زانن پیر و گهنج و لاوی هیچ

(بنی پشا) سُم ھچو ھیچہ کی یہ فیزی کردوی  
فیزی کردم کاکی ھیچم مہرده کی زانادی هیچ



## ● پیشخوشه کی بی بش ●

حوم و دهم چاوه بری هات و نه جاتم  
 نه هاتم دولبه رم حدر چه ندی هاتم  
 فه قیرم که و توم بی دهسته لاتم  
 نه عشقی تو زانم من نه جاتم  
 مه حانه تاوه کو ماوه حسے یاتم

دل سو تاوه بوت و ک کولمی مالت  
 چیه جاری ب پرسی چونه حالت  
 هزار سویندم به ستی چاوی کالت  
 له دل راه قشی بست نه قشی جه مالت  
 هر یه حه قضم نه بین گر سو با تم

دلم تیغیوی مهیه ساز ووبه مهی دی  
به غیری نیمه گر هات زولمه مهیدی  
له دوور گوئم لی یه ده نگنی ساز ورنی دی  
خمو و ده میسترا م خوا یه کهی دی  
که ره م کا پیم بد ا ما پچ زه کاتم

دلم زامداره نیتی بی تو ده رمان  
چیه ده رمانی زامم کهی به قوربان  
وه ره خیزابه زو ووبه سوئند به یزدان  
به عزمی قد تله وه ش گر بینیه لامان  
متوییم به نده تم ف رمو و فیدا تم

دلم جیگای تووه حهیفه به غهم بی  
نه خوش و ده رده دارو پر لدم بی  
قرام دا به دوو چاوت قسم بی  
که کم قور بانی تون من هد پچی هدم بی  
که پچی غدر قی ده ریا بی جه فاتم

له عشقت بی غشم و ک زری بی عش  
نیگاری بی مرووه شوخی سر که ش  
نبوو به ختم که چاری بینی دوو شه ش  
له تاریکی فیراقت دامه (بی پش)  
حه موو دهم پیشزاری روزه لا تم

## ● بی‌بیش و نالی ●

نیه همت ای رجوانی نیه حوزی پهشه ره  
ناسک و نهرم و نویل و ده می نوقل و شکرده  
راسته فرموده یی شاعیر که لئی موعله بره  
وه سفی رو خساری لفیکری بدنی نادم به ده ره  
پیشیدای مه دجی ده می وه ک خبری بی نسره

که مه کرد بیت و بلینم حوسنی زولیه بخات لکنه  
نه قشی نه قهاشی جه مالت به خود اخوای مه زنه  
ده یکه مه نوکری حوسنت هم وحه سیانی (سته)  
نه نه ما حی قدی تو ع رعدی دخواحی منه  
راسته دلداره وه لئی حیله که وا بی سمه ره

پیغمبلنی بدره جبه مالمی چیه ری سُم قمه مره  
واره تاقی فله کاس بلنی پیغم سُم خمه بره  
خه بری جوزه له و ما هله له و شوغد و هره  
توبنی زولفی رگه دووكه بوج ناره سره  
قامه تی سره روی رگه ربی بره بوج باره و هره

موبته لای عشق و موجیه بت چی بکا چاری نیه  
سد هزار حوری بوهستی و هکو دلداری نیه  
سپری سُم حیکمه ته ری حیکمه ته کهی باری نیه  
ز دلف رگه دووكه دووكه برهی گوناری نیه  
سرده گرد قامه ته کهی سره روی ره و ان ناره و هره

نه وه کهی رو جسم نه دی یک زه ره له تو  
 وه ره سه رمه رمه مهت و به نده پی توم ممه مکه له خو  
 خونه بودم دوژ منی دینت به سه هم زیسته بو  
 سه ره که پیشته ده رت ده یده یه پرشق ده کوگو  
 نیه زایشی نهی دل چ بکا قور به سه ره

به سه رت پیت و قسم تاریه سیرد (بصرم)  
 گرد نه بی روشی رونت نایشی قور بایه سرم  
 (بی بش) م کوانی به شم دامه دل پر که سرم  
 له ده می نالی بی زارم له دلی پر شه ره رم  
 وه لوه لهی حلق و که رو وی (نالی) لگرد دوون به ده ره

## ● بی پش و نالی ●

جوانه نازه نیسم لاروله نجہی  
 به خویس نفشاوه نه قاشی دهست و پر نجہی  
 خودا به خشیبویه بی پی سُم حوسن و کل نجہی  
 سیحوللا دوو چاوی یارم تو خسی  
 به بی مری مهسته بی مری مهسته بی مری

له نیتو خوبان همه بی زور لیتوه شاوه ک  
 سه تویی دولبه رم همه تویی بی شه ک  
 سه ری سورمه له بالای جوانی باله ک  
 له بوسته ای پیره م داقت نیه و ک  
 شه مامه می و ک شه مامه می و ک شه مامه می

ن خوش و ده رده دارم تویی ته بیسم  
چیه ده رمانی ده ردم کری حه بیسم  
ده کم داواله خوابتکانه سیسم  
شهوی هیچرو به قای عومری ره قیسم  
خودا تهی بی خودا تهی بی خودا تهی

له دووری پاره روزنم و ک شهوی تار  
شهوی تارم وه کو روزه لگل پار  
لگل نیل و بم و خودونهی و تار  
وه ره موترسب بکویزی چاوی رغیار  
سدای نهی دهی سه دای نهی دهی سه دای نهی

لە عەشەنی نابەزم چۈنگى نەبرەدم  
لە گەرچى من لە سايىرى زۇزە دەرم  
لە سەركىيەم بىۇو سەن كاڭى مەرم  
لە دوورى تازە ئىسىم بەنگ زەرم  
وە كۆپى ھەر وە كۆپى ھەر وە كۆپى

لە مەكتەب خانىيى عەشقىت رەخۇنىيىن  
دەمم وشكە شىوكە موحىتاجى خۇنىيىن  
پېزاوه خۇنىيى ئالە ئاوە ئەخۇنىيىن  
لە نەھرە يىنى دووچاوم ئەشكى خۇنىيىن  
پەياپى دىئى پەياپى دىئى پەياپى

شەل بۇم كە تووم بى دەست و بى پىيم  
وەھا كە تووم نۇمىدەت قەت نەبى پىيم  
مۇنى (بى بىش) بە بى پى دەست چىن بىيم  
كۇنى (نالى) ئە تو بېرىدە ئەمن دېيم  
خودا كە بى خۇدا كە بى خۇدا كە بى



● دىسان بى بىش و نالى ●

لە عەشقەت راست كە نە مبۇ خوار و خىچىم  
بە پاچى عەشقى خوت بۇوات دەپاچىم  
بە قۇر باشت ئە كەم من ئە بىنى ھەرچىم  
لە بت مىم و قەدت ئە لەف و زولەف چىم  
ئەزىنى بەم سىيانە طابى چىم

له پشت زینتار له مل خوم کرد و دوه خاج  
له عه شفت کدو تووم بی دهست و بی قلاچ  
دئیم سه د پارچه پارچه م کن به ده م پاچ  
ده فای عه هده له من رووح و له توپاچ  
چیه چاره هی همانه است غیری ته سلیم

له روشی پیشو عم شفت زووی خه بر دام  
حه زه رشته ره له بازاری حه زه ر دام  
نه ما چاره م له دهست دهستی بر دام  
که ه تی شیغی بیزاریت له سه ر دام  
سه ری خوم خود به خود هنگرت و رقیم

په ده رکه دوت روژی رووی تاریکی مالی  
 خودایه دولبه رم ناواسی بے مالی  
 بلنی (بی بېش) گه که رخاوه نکه مالی  
 ته واو بوو سیستخابی شیعری (نالی)  
 له تازه و کونه هدرچی بوو بلنی نوو سیم

### ● بی بېش و حاجی ●

یه زداني ناک و ته نیاسه تارو کردگاری  
 بی عیسی عیسی پوشی کردگارو سه تاری  
 ناگاره حیکه ت که س بی کارو حم بکاری  
 ئی بی نه زیر و هه متاهه رتی که بی قدراری  
 بی دارو بی دیاری بسیدارو پایه داری

له کارو کرده وهی خه تک دیگه نتی گشت نه زانی  
 له کارو کرده وهی تو مه حائل که سس بزانی  
 له گه وره پیست چ که سس بی نه زانه گه رنه زانی  
 بو باعی مه ردی باعی سه رمایه کهی خه زانی  
 بو مه زره عهی فقه سیر ان سه رمایه کهی هه جهاری

ره بی سیلا هی هه روئی خه للاق و بزرزوئه عدم  
 به نایه تی (لم یلد و لم یولد) بی قسم  
 چاک و خه راپ نه نووسی به بی زیاد و بی کم  
 بو پاد شانیشانی بو هرسه و دای نه غزه  
 بی سه دروشان و شیخی بی پرده بردہ داری

یېك بەرز ئىكەن يېك نەخەن ئىشى سەدەن سەپورى  
فەرقى ئىسە لەلائى تۈزەرە كەن ئىكەن دەدورى  
قەبۇول ناكەن لەھېچىچ كەس زوڭمۇ زۇزۇن ئەغۇرۇ  
جەبارى بىنى فەستورى سەلتانى بىنى قەدورى  
رەزا قە مارو مورى ئاودىرى دېئىنە كارى

نازانى ھېچىچ نەزانە بېشىر لەم ھاتۇچۇزىيە  
نەقە بۇغە يېنى زاست ئەۋەنى كەن رايىخ خۇزىيە  
صلانع ئىسە لە سەنەت بىگاھلى دەرقىيە  
پىرۇزە تەختى گەر دەدون مەسنووئى سونۇنى تۈزە  
ياقوقۇت وە على رۇزەن ئەستىزە كان دەراتى

بے خیری زاتی پاکت همومی ده بی یه فانی  
رُوهی هه بی له دونیا نیه و نایی رُمانی  
نه من ده مان نه مانه بو تونیه نه مانی  
چیگا و مر کافی توییه بی جی و بے مر کافی  
لیل و نه هماری توییه بی لیل و بی نه هاری

همود موحتاجی تو نه مده کرج جن پچ ناده م  
رُتو موحتاجی که س فی حاشا ری هیچ کات و ده م  
بے خیری تو به تاله رُتوی کردیسم و ده کردم  
هر رُمری تو مسے داره بو کاروباری عالم  
حد رچ سے نده بی وہ زیر و بی سے درو کاروباری

(کن فیکن) که هر ت فرموده بی ک نان  
تینکی هدهی ده س بچی رو وس ف دره نگ ویا بن  
چ رو و داوی رو و بدابه ه مری تویه قوریان  
سره رانه وه ردی شه وقت خوشید و ماهی تا بن  
دو و جاریان شه و و روز بی مر جملی عماری

ده رد وارو بی ده و امه ه تو ده رمانی ده ردی  
لو قفت بو خاس و عامه که سی پره کم به ووردی  
(بی بش) و به شخواروم مه رد هم ه لئم به مه ردی  
مه علودمه بوچی ( حاجی ) مه دحت ه کا به کوردی  
تا که س نه لی به کوردی نه کراوه مه دجی باری

## ● بی پش و وه فاینی ●

له وه ردی دووری هر ده م ده نالم  
زه رد حنگرا وه من رید نگی نا زم  
ده چوو له ده ستم عه قل وکه عالم  
نه خوش ومه سئی دوو چاوی کام  
حه قسم به ده سته هر ده م بنالم

سوند به نالوزی زو لفی تامارت  
سوندم به چاوی مرست و خمارت  
سوندم به بدري مانگی رو خسار  
به غمزه می چاوت به خنده می زارت  
بر دیان به غاره ت خرو و خه بالیم

خُمن ده رویش نیم به زه بربی زه رگم  
به خوینی چساوه نگاوه به رگم  
مه رگت نه بیشم نزیکه مه رگم  
به تیری نازت پراوه جه رگم  
به چاوی بازت نه ماوه حالم

د اگیرساوه دل سهو قی و د ک موم  
به ناری عه شقت سوتاوه پلکه و توم  
یاری نه کردم به خنی به دی شوم  
من سورغی قودسی د لامکان بوم  
خدایه رو حسمی شکسته بالم

مهی ده خوم بوجوم بانگر بمبات  
بچهی ام و ناده م موبالات  
به بی مهی نازیسم یاری ده نه بات  
به یادی چاوت چو و مه خه را بات  
له ره هنی مهی داخ رقه و بر مالم

دولبه ری قد موی به ناز و فیرزم  
قینوشی خوای تو یاری ب پر زرم  
شیئت و ویئی توم نه ما تمیزرم  
فرمودت چلو نی چون بجم عده زرم  
دوور له بالای تو کافر به حالم

سەد جارنەك جارى بە قوربانى توم  
تازە مە حالە دەست بىردانى توم  
ناتکالە بىرىم تەفرە دانى توم  
كۈشىھى بالاى توم سەركەردانى توم  
وەك زۇلۇنى شېيدا بۇ توۇعە بدالىم

رەقىب ئۇزانى بە حاوى كۆرىيى  
لە عەشقىت چىشىتم زۇرئال مسوئىي  
(بىپىش) لە عەشقىت قووهت نايگەيرى  
(وەفایي) چى دىيت لە سەر بىلەرى  
نەمالە سەرتۇنە سەرنە مالەم

## ● بی پش و مه حوی ●

وه فادارم وه فات بی بو خودا به بس  
 نه ما وه تافت هم رویی نه ما به بس  
 قه دی را ستم له جهورت واچه ما به بس  
 بپرسه حالم سیحه مای وه فا به بس  
 بترسه توله حق جهور وجه فا به بس

قدسم بی سه د قدسم بهم چاوه کانه  
 به دینی من ره قیب قد تلی حسه لاله  
 قدسی من راسته بی دو شمن به تازه  
 به کامی غیره بیگانه براله  
 به بری بونست له یارو ناشنا به بس

یکم ده رچووم لده رسی عه شق و سه و دات  
نه ما مه جنون مننم مه جنونی پیستات  
ده کم داوا له زاتی خواه مه موکات  
پیلاھی بی به لابی نخسلی بالات  
بری بومن به لابو همه ربه لابس

موده هی پیکا هم مه مه تزویره زاهد  
بی بی تقدیره بی تقدیره زاهد  
و تم پی بی بوی پیشتم دلگیره زاهد  
نز پیکه مردنست سی پیره زاهد  
وهه با توبه کهین پیتر پیا بهس

له میدانی موجبیت داوه کو مهم  
مه حاله ده پرچی عه شفت له که لله  
ده پاریم و ده کم داوا له خواکم  
خوداهم ده ردی عه شقہم لی نه کاکم  
هه تاهم هه له باقی هه رده وا بهس

به تور بانی ده بزم و شاهی دینه  
نه وهی ائینکاری کابنی دین و دینه  
به لی فرموده کهی (مه حوی) یه قیسته  
نه وهی ویلیه بورجی زه میسته  
ده بهس بروامه سیحابوسمه ما بهس

که می مازوری چو روح بسته قوگم  
نه زیکم کرد ووه نیز کیه مرگم  
به خوینی جهگ دل ره نگاوه برگم  
له سرتی به بوده خویناوی جهگم  
به سر ما بیشه هی دل ماجه را بس

خه یالت وک، خه وه خاوه خه یالت  
نه تیجه بی بوشه (بی بش) تو مه نالت  
مه نالیشنه که می که ناله نالت  
که نادا (مه حوی) یادادی به حالت  
به سی بی دادو ناهوناله با بهس

## ● بی‌پش وحدتی ●

ده رنگ کوت تاد وورنگ کوت لیم مان و بو نغم هر بروه  
خوش ویستی خوش ویست بی خوش دلداری بروه  
نامه وی رم ژینه خوای زووله بو خوت بجهوده  
وه خت سائینکه که روزگاریم ندیوه هر شهوده  
مردنه رم حالت یا ماحرزه مانه یاخه وه

گرچی ده مبینی ده مینکه مات و داما و گزرم  
تیم نگهی واقعه له میدانی موجیت نایدزم  
بس نه نده ت هدرز کلم چونکی له تو خوم نادزم  
بی وه فایی گرنه بی راستی له نه گبهت عاجرم  
راه بی بینیری رجہل قائم مقامی رم روه

گدره قیبت پل پل کامکوژی بوی جاڑه  
 موسسه حقی کوشتم با مکوژی بو (جاڑه)  
 پر به پیشی خونیت و کافره یمانزه  
 و دله لست بن لد زوعلی خنه سعی کافر عاجزه  
 دولبه ری بی شدت زانی واسیمه عجزم و

گربسو و نیم له تو رو و کوفه نایا کی یکم  
 تو خه را پم گرده گل کی ی سنه م چالی یکم  
 خوم ده کم قوربانی حوصلت چون به بی بانی یکم  
 شوغله که و توتة ده رو و نم حیمسی رو و نانی یکم  
 بر قی ناهه یا طلوعی شیمسی صاحب پر ته و

ئىنچارو دەردى دوورى كوشىشى (وا الامان)  
 غەيرى تونھوارى كىن كەم دۇلبەرى بېرىۋە كەمان  
 وەك ئەلئىن زۇرپاستە (بىنى بېش) بىرلىك شۇجىھە كەمان  
 وە سەدىيەھىجانە بىنى وە قۇنە كەزەھى عاشقان  
 يېك بې يېك (حمدى) ئەلئىن نامە دەنە مانى سەرەتە وە

## ● بىنى بېش وە حۆى ●

ئەنپىئە سەرسەرم پىاۋىنى قىسى خوش بىنى وە كوشىعەم  
 رەگەل خواشەرت وە خەدمەتىما ئە و رۇزى دە مەرم  
 كە دابىنى شابىنى روڭىز بىنى بېشىعەنە قىدىلى كەرم  
 لە پاڭاشى قىسى سارداھمە ئاھۇھۇنارى كەرم  
 كەسىشىستانە بېرەم قىنگىزى من بەرقى قىنگىز كەرم

## ● بی بیش و شیخ زهرا ●

لاده خوت لیتم لاده حمه ق نامبری تیغی ده بان  
شیعره کانم تیغ بنده تو له خوارو من له بان  
تو له خواردت تان کدم نازانی زاناییم جه بان  
تزو هه تیغی ده بان و من همه تیغی زو بان  
ذرقی دو دو و تیغه هر روک ک ماسمان و پیمان

## ● بی بیش و شیش ●

نیه له گلم له دلدار زور و کدم من  
که می خوت تیتم بگدی گ که رتزو به کدم من  
وه ها باشه نکدم هچ جوت نه کدم من  
ه تزو زه کدم بکهی مه دحت ده کدم من  
جه زایی قه ولی در قه با هور در قه نی

## ● بی بش و حاجی ●

لہ پیش وہی من بناسی خوت بناسه  
ئوہی یئلینم قسے‌ی عام دخواست  
سداسه دئہ پڑی پر بوجام دکا سه  
ئوہی نازانی نازانی رچ باست  
ئوہی نیزانی ناوجہ برگی پلا سه

## ● بی بش و مهلا کیوں ●

ئوہی راست دروستہ نیتی حور مرست  
پڑی حمردھم په ماحو دھ رد وحہ سرہت  
بلی (بی بش) هتار قدری قیامت  
ثیانی وا به نازارو به میختہست  
بله عنہت بی پله عنہت بی پله عنہت

## ● بی بیش و کانی ●

منم پروانه و سو و تاوی شه معی کولمی تو زیارم  
 منم نوستادی مجهزو نی موجبهت زور و فادام  
 نیمه چاره م ددم که م دنیه وه نه شو خی عه بارم  
 به بی سو و ح و گونا ه بتو عاجز نی لیتم رهی سه م کارم  
 ده خیلت بم که رعه فوم نکه می زور دل به نازارم

به دهستی قودره تی خالق کراوه زولفی تو شانه  
 نک شانه بکه می دولبه ره تو هم زولفی سر شانه  
 حقه ره جمی به حالی به نده چونکی نیو وه ک شانه  
 ده مینکه دل سیری پرچم و چاهی زه نه خدانا  
 تو خواشا هم نکه می گر لم که لپچه و به نده رزگارم

ره قیب ده که وت و یار دو و که وت روا دو و باره پا سه شمار  
خودایه قدری که قدری ره قیبی وابه دوبه دکار  
سرم سورمه اته یور مام نه ما چاره مُرف رهی یار  
ده بیشم حازن دایم ل ده ورت محره م و غیار  
به ته خنا هر من دو و رم له برد هم ده رد بیمارم

نه خوم غم غم رخواتن من من و غم هر دو غم همان  
له دوست یه کدی نه جانان ده و هر سه رمه رحه دست گیانه  
بخوم غم غم من بخوانه که کهی دین و سیانه  
شیپولی خوئنی چاوم هر ده کو و موافق عومنان  
له گیشی پرخنه ته زوه که کشته سکه نده رگرفتارم

بِهْ چاوی مهسته که ت مهستم بِهْ مهستی ههروه کوشاهم  
نَزَانَهُ وَكَسَهُ دَولَبَرْ بَلَّغَ كَرْ بَهْ نَدَهْ كَوْمَراهَم  
هُمَنَدَهْ بَهْ هَهْيَهْ يُلَيْتِمْ بَهْ يُنُوهْ يَارَى رَوْمَاهَم  
هَهْ يَاكَهْ دَهْ رَدَهْ مِيْحَنَهْ تَهْيَى جَهْ فَاجَوْ دَهْ تَكْرَهْ نَاهَم  
مَرَوَوهَتْ سَاخَهْ لَاسَمْ كَهْ نَهْ مَايَهْجَهْ تَاقَتْ دَهْ جَارَم

وَهْ هَهَا پَهْلَوَهْ نَذَهْ كَرْ دَوْمَهْ وَهْ فَامْ يَهْ شَنْوَهْ دَلَكِيرَم  
هُلَّيْهِ دَهْ سَتْ بَهْ سَتْ وَپَآ بَهْ نَدَمْ بَهْ دَهْ سَتِيْهِ يُنُوهْ يَخْسِيرَم  
مَهْ حَالَهْ تَازَهْ دَهْ رَجَوْنَمْ لَهْ شَفَقَتْ وَايَهْ تَهْ قَدِيرَم  
هُگَهْ كَرْ پَيَتْ بَارَهْ ثَرِيمْ بَوْفَهْ نَاسَانَاهِيَهْ تَهْ دَهْ بِيرَم  
وَهْ كَوْمَهْ نَسُورَهْ قَوْرَبَانْ كَرْ بَكَهْ يَهْ بَمْ زَوْلَفَهْ بَهْ دَارَم

وَهْ كُوقْنَه سُسْ سُووْتَى دَلْ دُووْچَوْم پِرْلَه كِرْيَايَه  
وَجْوَوْدَم سَرْتَه سَرْ سُووْتَالَه كُورَه مِي عَشْقَى جَانَه  
بَلْيَنْ (بَلْيَنْ) بَلْيَارَوْ دُولْبَرَتْ كَهْيَ دِينْ وَوِيدَانَه  
لَهْ حَوْرَى نُاسْمَانْ (كَانِيْ) نَهْ دَهْنَگَى هَهْ وَرَوْ بَارَانَه  
مَهْ لَائِيْكَ كَشْتْ لَهْ كِرْيَايَنْ لَهْ نَاهُونَالَه وَزَارَم

## ● بَلْيَنْ وَكَهْ مَالَى ●

سَرْ دَشْوَكَرْ حَوْرَم كَهْ دَانِيْمِيْرَوْ بَهْ كَهْ وَنَاعَامَنْ يَهْ  
حَاهَه سَرْ حَقْ حَمَقْ لَيْلَمْ وَقَهْتْ لَهْ كَسْ بَهْ رَوْاَمَنْ يَهْ  
بَانَه بَلْيَنْ مَالَمْ ، كَهْ مَالَمْ بَهْ سَهْ هَيْجَعْ دَاوَامَنْ يَهْ  
مَالَ وَحَالَ وَسَهْ رَوْهَتْ وَسَامَانَه روْمَيْ دَوْنِيَاَمَنْ يَهْ  
قَهْ بَيْسَرَى وَقَهْ سَرْ وَمَهْ رَوْ مَالَاتْ وَجَهْوَتْ وَكَامَنْ يَهْ

سرکچی ناکرم لپش کس غیرم عبود معاوه دا  
و هک روانه هی عه بدی پاره ان نابره عهد و که دا  
تاده کو تو روزه هرم روح لکیان کری جودا  
قانیع مرا زیم به نافی جو کرم شوکری خودا  
ماره زووی گی پیه و پلاو و کوشت و پاقلا و امنیه

پشتی خوم کرد و توه باکم نیه کنی یه رئی  
زور هبه بوبنی نه بوده نه مدی هوشمہ ندو عاقلی  
سد شوکر ناسو وده مه الحمد لله که لئی  
شوله کولانان بنووم یچیج کس نیه نیت نیم لئی  
پاره کت کوا بده ری دونیا و ما فیها م نیه

هه مبی گرداند ذکری خوبی نه مبی با گوشت و پلاو  
 زگ نیمه ستم مینه تی مه شهوره هم بهنده ته واو  
 شوکری خواهی خوم کرد و وه هکیم به روح بک هنر چاوه  
 خونه مه بو سه تری عه و ره من لعیاسع برگی جاو  
 مهیلی برگی هه تله س و گول سورمه و غارام نیه

شاعیری کوردم په کوردی شاعیر نکم مه رد و حوز  
 هه که شیعزم ووت له سه رحیق قافیم بو دنیا په گور  
 سه دسوپاسم بو خودا (بی بش) که نیتی باو کو کور  
 که س به دهستی من نه کوثر او وه خوتانیستا شوکر  
 چونکه پهشاش و ده مانچه وه سلیحه و بو مبارم نیه

## ● بی بش و بی کس ●

بې بى مەی مەستەکى مەستەم دلم يېك جارى خەمناڭ  
 چ كەس نابىئىتە خەزىي كەس زە ماڭىلە كە ئىتىشاكە  
 ھەزار سوندۇم بەزاتى خواى نىيە تاڭى بې بى تاڭە  
 سەرم سورپاواھ نازانىم چ تەخسى بى غەشق چاڭە  
 لە ناوە و قەوە داڭى يې لە كەنلە ھاوجىنى خۆي پاڭە

لە خەتكى لادە خوت لادەي ئىستەن ئەشكىتى تو  
 زەرە رەنابىسىنى نابىئىن زەرە رەخەتكى لە دەستى تو  
 ئەلىمگەر خاوهنى ھەستى ھەيە يېك زەرە ھەستى تو  
 لەلام دا باش ئىستەتاكە بە كەس ئېشى ئەبەستى تو  
 لە خەزم و دۆست و ئاشىنمايان ھوتا ئە تواني ھەر رالە

هُوان ده رکه و ت و دوورکه و ت به هه ماهه تواني تواني يان  
له ريني يان لاده بني پيشنده گيري چاك كيي کي يان  
(اقارب كالعقارب) راسته (بني بش) نيزه گرمي يان  
کس وکارت وه کو مارن فويمدت هیچ نجیبي يان  
له ريز ساپي هُوان ده رچ برا ده رخوتی لى لاکه

## ● بني بش و ثانی ●

مه ماهه دولبه رم بني توحه ياتم  
صه ياهه گر ويسالت بني ممه ماتم  
ده سارقلي نه ماسه برو سوباتم  
ده خيل ساقي وهره وه عده ه فاتم  
بده پييم جمامي قوريانی وه فاتم

لُوهی بر است بُنی به راستی یاری حوری  
نیش چاره م نه سا و ه پیم سه بو و ری  
لُه مه نده م چیشت به قوربان تال و سوری  
له به رحبه و ری ره قیب و ده ردی دو و ری  
هه میش چاوه ری مه رگه حس سه پا تم

به مهستی چاوه کدت مهستم به بُنی مهی  
له دو و ریت دل لُه ناینستی وه کونهی  
سه رم لیت دهی مه حاله گه بر بلیم وهی  
به روژ و شوھه زار ده فعه ده رم کری  
غولام و به نده بی توم خاکی پا تم

مو حیبیت ناگره هر خونی له سلا  
 ته ما شا که ده بینی واله هر لا  
 بیک جاری توه لا بوم توه لا  
 له عشقی چاوه کانی مهستی له میلا  
 وه کو مه جسنو نی شیدایی ولا تم

زانی دولبه رم هر چاله چاله  
 به سه زیبیت سیتره ترکی جبه فاله  
 به (بی بش) ساته ره حوم بو خود اکه  
 گو تم (ثانی) هولی بو خوت هر راکه  
 گوئی چاره م نبو و هر چه ندھو لا تم

## بی بیش و هیشمن

پُرم سنج خشته کیه م پیشکد شش ب بوئری کوردو براوه ری  
 پیشووسم کاک "ھیشمن" می مهھابادی کوردی کوردستانی  
 سیران ده کم ، نومیده وارم جی می ره زامه ندی وان بیت ..  
 دووباره نومید ده کم بوئری ناوبراو ھاتیسته سر عشقی  
 سر بستی بوگله دووازک و توهه چه و ساوه که می بی بش و  
 پشخواره که می ، کوردی کوردستانی سیران ...

پیشتر پشت بخوا

کورده کی چالاک و پاک و دل به بی گرد م من

گولله یه بو سه ردی و شیعره کی فرد م من  
 گه پچی تووشی ره بخه پقی و حه سره ت و ده رد م من  
 قه ل ده مت م چه رخه سپله نا به زم مه رد م من

تني کوشم رونج ده م تاکو به سرهستي بيريم  
خوش سرهستي له مهستي بس نباني هستيم له چيم  
ناچمه ميه خانه پيز نامه وئي ساقى و نه ديم  
ماشقي چاوي كه ژال گرده فني پر خال نسيم  
ماشقي كيو و ته لان وبه ندهن وبه ردم همن

ناحه قم سوندم به حق بني گرله زيگاهي حق هه تيم  
دو و شا قم کدن ناپياوم گرله ببر دو و شه ق هه تيم  
لافی حق ليدم له پي اي حق ئچمه ق رحمه ق هه تيم  
گرله برساوله ببر بني به رگي پيمروزه ق هه تيم  
نوکه ربي بنيگانه ناکم تا له سره در دم همن

هستی حق نا حق نکم من دیاره شدرا کم نیه  
و همه موه خاکم هبینتن سیره بو خاکم نیه  
شاعیری کوردم پکور دی (بی بیش) م تاکم نیه  
من لئ زنجیر و ته ناف و دار و بند باکم نیه

.....

## ● بی بیش و خوردی ●

پرده ستی خوئی لرده ستی داکه پیشیتا پر شیمانه  
زئی چیم کرد گرل خوما لگل نامه ردي بینگانه  
پرم دهن باوه لامی دهم بلنیم پی ای مردو مردانه  
پرده ستی خوت که جامت خسته سره رتوت غشیمانه  
گرکه رزه حیرشی تیدا بوجو گوناھی خوتة بیزانه

## ● بی بش و پاگز ●

راز او ه له هر لاده ش قام و ده رو دیوار  
 دل شادن نم میستاگ کی بی چاره و غمبار  
 شایی هدوه س و ره قسه له نیویانه به یک جار  
 سُمروکه که سه ر پسته له ژین چینی کر تکار  
 رو گه ش و د کو خونچیکه که خه ملیوه له گولزار

چینی دکل نم چینه نه بن دیاره نه فامن  
 یانه ب کری گرته دو جاسوس و غولامن  
 کی بیت و نه زانی که هه مو و چاکی نه زان  
 ھیتوئی خه بات هو تگری مالایی سه لامن  
 سه ر ما یه بی شادسنه دکل ره بخبه رو جو تیار

ماز اود لیزرو نه به ندو سایم و پولان  
ماقت نیه خوی بکری لبدر ماقت و هیزان  
هم چینه بو و اکردیده ده رخون متنی شینان  
سر کرده نه بونهیز پرسی ٹازادی و ولاتان  
گوزنیکی نه قولانه له بند و ز من وزوردار

دپیاک و نه زیخن که لبی عیب وزیان  
گشیان هموو یک ده نگنیه ک روح و گیان  
بی اوئینه نه مدرانه و مه شهوری جیحان  
هیز و هونه رو ما یه و سامانی ژیان  
ما اوئینه یی شادینه له لادی وله نیوشار

هیزی نیه سه هیزه که وابستت لئیتو بات  
نامپاک و کرمی گرته سه به دنگنه ٹاوات  
مه شهوره که نیتو عاله می دووئه رزو سه طاوات  
پیشمه گیمی سر به سستی که لانج همه مووکات  
هم خهنجه ری راستینه لبو توله له زوردار

پرهیزه تووانانه ئگه ربیت وله مه رجی  
بهرن سه به ده نایتنه کس سا بهه خه رجی  
ئیت ناکه نه ما پر قی پسره مری لسره رجی  
مه چینه همه مووهها و بشی یک دینه له هبرجی  
ره مزتکه له بو یه کیه تیان جه شرنی بی ئایار

شاعیر که نکا و ه سیفی س مانه هور و گیزه  
س سر به است بدله حق لامه ده سا و یزه ب یزه  
هور شاعیری مه د حیان که بکار استه بو یزه  
پنیزو سی ده سی نو و سری میزه وونه له میزه  
هم را به رو پاریزه ری شادی نه له ر قرگار

لهم چینه هه یه یکه پیاو و کوری چالاک  
هو نکه و توهه لئی پیاوی پیاوانه به میدراک  
نم تاکه کوره کورده س لئی شاعیری خون پاک  
ده زگا و و قلا و س نگره بی خویشتری زوح اک  
سری که که چون تیکی شکاند (کاوه) بی هوشیار

(بی پش) وه کو گاکر به توش لم نزوه شیزه هی  
 به شدار به گه رطابی مچاکه و خیزه هی  
 تاماوه ثیانت له سره مخاکه و لیزه هی  
 (پاکر) وه ره گرها و به شی و چینه دلیزه هی  
 بی پش مدکه خوت لم شره فه توش بیه بشدار

## ● بی پش و مارام ●

گاهنی ذکرم حم پس له زیندانی موحیبت  
 گاهنی بحسبه فاغرقه له توفانی موحیبت  
 گاهنی وه کومه جستنوونه غذه لخوانی موحیبت  
 نهدنی چج برشه ردہ رچنی له مهیدانی موحیبت  
 ساغ و به سلامه ت له سیاپانی موحیبت

بن وینیه یارم له جیھان تاک و فریده  
قدت روحی نیه دولبه رو شوختنی عه نیده  
عاشق لاس فادابی نیزه مسدي به دیده  
چاره ی نیه ئم عه شقہ عه زابنی کی شه دیده  
رو حسم له زهل که و تووه نیرانی موجبیت

تاکه ی دلکه مونت زری لوقف و وه فابی  
ناکه ی به خه فت پر له غم و ده ردوبه لابی  
ما هسم بخودا ئه تگری ترسن لخودابی  
ناکه ی بکه رعومری عه زیزم له جبه فابی  
روحی بکه سوتاوه لی چجرانی موجبیت

روحی بکه پس سیستی له ژریز باری غمه باشم  
پر ده رد و که ددر ده ربہ ده رو خانه خدرا بهم  
چاره م چیه چی بنت تو خوارو ولرج لابم  
ته قادری خودا واشه ده بی ه رله به لابم  
ته سلیمه سه رم روح نبی په قوربانی موجیه بت

وه ک بولبول روح بگولی رووت هه رله فیغا نا  
روحی بکه سیم پسیه جبه فادول بس ری داننا  
قدت ناین شیفه این تو برسه د و که ری زانا  
نه میلوه ده واش عشقی په یانی له جیھانا  
مو مکن نیه ناین نیه لوقمانی موجیه بت

ساینکی نبود دل که نه کاگرید و فغان  
 بوله بله بی رووت هر وه کو مجهزو نی غزه خون  
 چاره بی دلی (بنی بش) چیه تو بستو به قوربان  
 ده رسانی دلی خه سئیه بی (نارام) چیه قوربان  
 بو خاتری خوابیده ری ده رسانی موحبت

### ● بنی بش و مهلا اسعد ●

پیاوی که راشا که ربنی هر ده می بنی دم بوده  
 کاتی هاتوتة قش هر کارو پیشی زه م بوده  
 نه مدی مه رد ناسو و ده بستن روتی هدر لی نه م بوده  
 گورگی دوپنی حمنده زوران گورگی چوار پنی کم بوده  
 پیاوی (نه محوزی نه ماوه بولی غم بنی غم بوده

## ● بی بیش و صافی ●

له دووری دولبه ری دین بر هم میرشه مات و غمه میکنم  
 به غاره ت پچو له پری می عه شقی به جاری مه زهوب و دیلم  
 که گرد مردم شش حیدم من نیه حاجت به ته لقیم  
 حیه قیسم که رفه که یاران به ماهی دل بسو و تنم  
 جه دوازه گرد زه مین یک سر بخوئی دیده پر شیشم

~ ۰ ~

پش و تاکو سه رقو بان له عه شق و ده رس که می سه و دا  
 ره خوم خوئی جیگیه رسوتیزد بی به قه ددو ره لفه که می بالات  
 سدر م سه رسام و دل پست و وجودم واله فم راه است  
 له عه شقی له یله که می مه یله که می دونیایی دوون هیه ها  
 سه زنکی راحه تیم ساقی نه بلو دانیمه بالیشم

ه سو و پنجم هست و سه خوش و که ساس و بکه س و شیوا و  
ه سیر و بی نه وا و ده رد مند پا به ندو دل به سرا و  
چلو ن بی سه بر و مار اهم نه نایشی نم منی داما و  
له ده ردی دل لجه رکی کول ل داخنی سینه که هی سو و تا و  
به روزنم داد و پر قریب ه لشه و داشیوه نوشی نم

۸۰

ه نایشی نه سینه مدا دلم هدر ده م به ویزی نزی  
له ده ستی دولبه م میزان نه بوجاری بکم شو خی  
همه مه عورم به فیروز چو و پگریه و ناله و مای و وهی  
بلیشنه شو خی کم بی ره جمی تا چه ند بی وه فانکهی  
میسالی خونچه دل ته نگ بیم وه کو گول جامه بد پنیم

هه مان جه معی ره فیضانم ده خیلا سا بلدهن چاری  
به غیری بتوه بوکن کرم سکالا یاخوها واری  
وه هایتم حپوسته سر غذه زه بیگارم نایره خواری  
بپیشی پیشه وه یاری نه کردم بختی ره شهاری  
منیش بولی که عاده ت عاجزی و رسمه نایتم

۷۰

پتیری غه مزه می چاوت به قوربان دل بریند ارم  
وه کو عاره ب ده خیلت بعم و ه ره جاری به هوا رام  
بلی (بلی بش) له دووری یار همه میش عاجزو زام  
له زاری من مه کهن بزرگی (صافی) زور به نازارم  
له داخی سینه که سو و تاومه رو داخه هله لیدنم

## ● بی بیش و صابری

ئۆشادەمن بەندەوگە داتم  
خەلاتم عەفوه گر بىكەي خەلاتم  
نەماوه سەبرو نارام و سوباتىم  
خودايىھ عاچزو بى دەستەلاتم  
بىڭاتە بارە گاھى توشىڭاتىم

نەوەك ھەر خۇم ذلک سۇۋاتال ناھىم  
ئەلى عەبدىت بە تۈى مەعبودو شاھىم  
بەغىرى تۈنسىپە پىش و پىناھىم  
سەراپا غەرقى عوسيمان و گوناھىم  
عەفو فەرمۇ كوناھ و سېيھاتىم

له دهست تؤیه هبوونم گرنه بیو نم  
به بی تو نایبے من بیو نه بیو نم  
له بیو نت بی شکه روونه ده روونم  
به دهستی ده رو ده غاییت زده بیو نم  
به صد ول و قووه تی تؤیه نه جاتم

گونا هسم چنده ز فر بی هدر په وا یه  
عه فوم که می چونکی توزعه فوت له لا یه  
خود او هندی عه فو هدر تؤی خود ایه  
له گه رچی ده رو ده که می ده وا یه  
له لای تو سه هله حه لی موسکلا تام

گونا هسس زوره نایینسته ژماره  
بزر نابی له لات یک یک دیاره  
به غیری تونیه نم ماوه چاره  
خه زینه ره حمه تی توپی شوماره  
منیش مسکین و محتاجی زه کام

وہی هر کو ده کا موحت حاجی ماله  
له حدی پیپه پی کرد بی که ماله  
پلی (بی پش) بودی خاوه ن که ماله  
وہ کو (صابر) هه تارقزی مرد اتم

## ● سید انور و بی بیش ●

ئەم غەزە لە بېلۇرەنگى كۆچى دووايى خوانىخۇش بىلەسى  
باقى (بى بىش) ھەۋە گۈزراوە .

ئەوا دووبارە خەورى غەم پڑاندى بە فروبارانى  
بلاوى كىردى ھەۋە تالى وغەم ودەردو پەرىشانى  
ھەيف واكوجى كىردى بە بدە خۇدا ھەندىنى نۇورانى  
وە فاقى كىردى بە ئاسانى لە دونسياپىنى كەۋافانى  
فرىزى گىانى لە بۇ جەنەت بە دلىپاڭى و مۇسلمانى

لَهُ بِدَسْتِي مَنْ كَرِدَ هُوَ كَيْزَرٌ لَتَاعِتَ كَرِدَنْ وَتَهْ قَوَا  
يَقِينِي وَابُو وَيْزَانِي لَهُ دُونِيَا هُورُبَنِي بَرْوا  
لَهُ عَوْقَبَادَ الْبَوْمَهْ حَشَرَ لَهُ بَوْخَزَمَتْ رَسُولُ اللَّهِ  
حَقِيقَتْ عَهْبَدِي مَلَكَحْ بَوْلَهْ زَوْهَدَتْ تَاعَنِي مَرْوَلَا  
لَهُ وَهِيَ لَهُ يَكْرَدَ لَهُ دُونِيَا دَاهُوَيِي دِيْنَاسِي دَهِيزَانِي

لَهُ وَيِي رُوشَرِي وَهُفَاتِي كَرِدَوَهِهِ مَاتِ وَحَيِي رَانِمْ  
شَهْ وَوَرْقَرَهُرُهُ نَائِي سَمْ لَهُ تَاوِي لَهُ وَپَرِيزِ شَانِمْ  
لَهُ دَهْ سَتَمْ حَچَوْ حَلِيفْ نُوسْتَادِي شَرِيعْ وَعِلَمْ وَعِيرَفَانِمْ  
لَهُ وَيِي نَيِنَاسِي نَيِنَاسِي كَهْ مَنْ نَيِنَاسِمْ لَهُ يَزِانِمْ  
بَحْ زَائِيْكِي مُوبَارَهَكْ بَوْلَهَكَمْ روْجَمْ بَهْ قَوْرَابَانِي

مئین واکوچی کرد ریشت له دو نیابی سر ولی شون  
له برقی چونکه ئو ز آمانه شوغله می ئاین و دین بعون  
له گورستانی پر نورا هو تار قوشی حه شتر زیند وون  
ئه مانه نامن زیند وون ئه گرچی زاهیری مردوون  
حه موو ئەھلى دل ئىزىانى بېنى دل حەقىيە ئىزىانى

له كاتىكا كە سادىر بۇ ئىرادە مى حىزىدا ن  
نىيە چارە و پىناو پىچىپك لە زىگار بۇونى روح كىشىان  
ئېنى تە سليم بىلە مى رو وخت بە ما زار و بېشىش و شان  
ئە وە مى رو وچى لە بىر دامى پەنە سىسى ئايە تى قورماڭ  
درە گىڭ وزۇو ئېنى بىرى مەحالە يەھىچ كەسى مانى

ئې بى باوه پر بىكەن ھەرچى كە نۇو سىراپى لە قورۇما  
 لە شەرع و دىن و مائىين و حىدىس و حۆكمى فۇرقانى  
 لە شار و دىنى لە دەشت و دەر كە كىشت قۇزىتى و دلائانى  
 ھزاران عاقيىل و دانالە عىلەم و مەعرفەت زانى  
 بىناغەي عىلەميان دانانە ماونا پېشمەلىنى كوانى

لەھاتو و چۈزۈنگەشت عالىم سەراسەر دىيت و ئەرىۋاتىن  
 حومۇو سەرخۇش و سەرمەستىن لە بۇ دونيا بە ئادا تىن  
 لە ساتى مىدون و مەركى رىچ كەس فەرنىكى ناكا تىن  
 ھزاران شاھ و سولتان و ميروخانى دانھاتىن  
 لە بۇي دەرچۈون و مىئۇس بۇون لە تەخت و خەن سولتانى

ژیانی ماشتی و خوشی له دونیادا هم تاسه رکوا  
 به بی شک پیش و دو و روژ نیکه نامینی به شر رپروا  
 له دونیا کوچ کاو هری ته واوی رزقی خوی خوا  
 در ترمهی پن ندهین رمی کوا محمد خوش رویی خوا  
 له بو و بیو خودا دایس اکه وا دونیایی به ماسانی

جیحان و سر زه میگشتی له به حرو بر همه تا فلک  
 هم میوی خاپور بی و هرمی له تریز چه نگنی خودای بی باک  
 هدمی روژی نفع نادانه خزم و کس نه باول و داک  
 که وا سیمه ش بیمه خاک ده بابی بش برازی چاک  
 همیستی بش خودای ته نیا له ووه لوا یه دانانی

هه مو و ده م کار و پیشنهای تاءعت و ته قوابو و عبد الله  
له شیز ره حکامی قورمان و که لامی خوابو و عبد الله  
له زیکر و فیکری ره هه ردهم ره کوشش دابو و عبد الله  
وه فاتی کرد نما بر قیلی به جه نزت شادابو و عبد الله  
خوا ناما نجی هینا جی نه جاتی دا به ناسانی



## ● پیشخ خشنه کی ●

رئی ره میسی تا جداران سا جیبی بیت اکحرم  
 پورتہ وی دینی موبیین و دافعی هدم و نہ لام  
 مه دجی زاتت قدت ته او نابی به تحریری قولهم  
 رئی شهی شاهان و گه ورہ و رفخنے زی غورب و عده جم  
 وہی فیدات بی رووح وجسم ناکری وہ سفت بدھم

گه رکدم وہ سفی جه مالت بی حساب و بی ژمار  
 چیچنخ نمودنیکی نیه که رمن بنو و سلم سرد هھ زار  
 سرد و هرم حصہ دم چیه قوربان بکدم مه دحت به زار  
 وا به (لولاک) کرد و نیتی وہ سفی تو پر وہ ردگار  
 کافیه بو برزی شه نفت مه عده نی کافی کردم

رو و ره ش و حم بی کس و دل پر غم و هم قور ب سر  
 زامدار و دل ب هش و بی عیلاج و بی مه فر  
 رو و له کوئی که م چا و ه که م شافعی روشی خه تر  
 عیلاج و ده ردی گونا ه سر و ره ز فر ه مرگ ر  
 وا پر شکی شافعی تو بی ده وا کا ده رد ه کم

من ه سیری نه فسی شو و مم پر هه وا و مو فلسم  
 بی هه وال و بی شعو و م بی ده وا و مو فلسم  
 مل کرج و حم ده ست به نال و ناز وا و مو فلسم  
 رو سیاه و پر گونا ه و بی نه وا و مو فلسم  
 غه سیری بر زی غیره تی تو سیلینجا بونی مکبم

یُعْزَافِی پی رکم زه نب و خه نام زفراه یه قین  
لازمه سرفی نده رکهی ره میس ام رسپین  
سیه میثات وجورمه کانی نه ووه لین وناخین  
ھه پچی کردم چو له ده ستم نوبه بی ری شھن ین  
وا پیشیمانم لکردهی سابقهی نه عمالکم

ده فزری نه عمالی به دکرداری خونم بوکی برم  
حرله پی غدرقی خه نامه ناده کوتوقی سرم  
موسته هقم بوچه خنه م جنمیه نه ما سره رو دم  
ناره تی (لاتفظوا) هوم شافعی تو ره هجه دم  
چنگیهی نومیده بومن روحی نه رواحی نه دم

گر له زومرهی عاسیان و پر خه نادا بام له تو  
 هروه کو نارام خه جالت بار و ریسا بام له تو  
 پخون بلیم من بی نومیدم بی نومیدنام له تو  
 بی بهشم (بی بش) له روزی ناخیره ت نام له تو  
 پخونکه عه فوی من له بحری لوتفنی تو نابی بکرم

● نوروز پیشخ خشنه کی ●  
(بی بش و جاهد)

نه وبه تی ژینیکی خوش و سرکنه  
 غه پره لاق و ده ستی بسراوی پنه  
 وه قی میکوشیں و سیعیوه مله ته  
 لاوی کورد نوروزه همرو جه شننه  
 دوژمنت جهگی ل داخاله لته

بە پەرە شایى كە سۇھرۇپتىكەنە  
لەم كۈل گۈنزارو باغ گۈلشەنە  
بىخە سەرمازادى ئەم لىيان و تەنە  
بەرگى زستانىت فېردىھ دا كەنە  
قى بکوشە سۇھرۇرۇزلىقەنە

فرمۇناؤ گۈنزارو ناو سېرىانە وە  
دامەمىسىنى بەس بە دەس دەورانە وە  
دەس بىدە دەس كۆملۈ يارانە وە  
توش وە كومەرد بۇيى وە رەمەيدانە وە  
بانەجاتى بىن لە چەنگى ئەم ئەزىزەتە

ههسته ههست بی له خه و خه و بسیه تی  
تایه کهی مهستی هه تاکهی مهستیه تی  
چه و تی که و تی گبره رنگهی راستیه تی  
پر به ده م هاوار بکه بو پی کسیه تی  
یکسیه تی تو ده رئخا لم نیگبته ته

گه ربڑی کور دو عره بیک گیان و دل  
دو ٿرمی هم دوو گله ده گری په گل  
ده مری سیستماری پسی بی عقل  
تازه (بی پش) ناکری بولبول لگول  
ھه ربڑی هم دوو گله پر غیره ته

## • بی پیش و جاحد •

من لگستی بی وه فادا پر کده رهه رمامه وه  
 لحزه پک شادیم نه دیوه بوچه فاوشه رمامه وه  
 روئی رووناکم وه کوش و شه و بینی ده رمامه وه  
 نه ببری ژینم په رچو و تازه بینی برمامه وه  
 حیله و امن بینی سه رو سامان و سینه رمامه وه

سد نهنده می توبلنی پاستی به راستی هدر که مه  
 چه نهند نیخیم تینگیم بر انگلدم به خوالدم عالمه  
 دل پری ٹمازار و ده رد ممشدی بومن ماتمه  
 کس چ سو و دیکی هبه بی بومن لمسه ک زور تر همه  
 غیری قه په لیدان و نزیهت هدر که بینی سه رمامه وه

رۇئى زوو بىرى دىرەنگە هوشىمەندۇ پىاوىچاڭ  
نەك بىرى بىم ئىزىن وۇرانە سوند بەخواى بىباڭ قىماڭ  
مەردەنلىرى ھەر دەم بەحەسەرت پىاوى نامەرنىتى باڭ  
خىزم و خوشى و خوشە و يىستى مەنۇھ بۇيىنسانى چاڭ  
چۈنكە دەورەم دېك و دارە بۇيى ھەر كەرمىم وە

تىيم بىكىيەن تىيىگەم جبارى لە راھى خاوهەن  
چۈنگى زانىم سۇيە زانان سۇيە دانماورە ھېن  
پىيم بىلەن زوردارى تاكىھى مەردى خاوهەن باوهەن  
خالە زاوه مامازازۇرسىيەرە واھەلمەت بەن  
خۆم لەناوەرەب فىزىاعى قەتجى خېبىرمامە وە

قت نبوم روئی خانی من له نازارو بلا  
ده هری دوون په روه رله کم من وايم (فالوابلی)  
جابلی چپکم بلنیم حی که و تمه گیش اوی وہ لا  
من له ده سینسا کنی هچ ولپوچ شکر کرد هی ملا  
روز و شه و مه حرو و می راحه ت ده س به خنج بر مامه وه

گر هبی خوشم لمه ولا بیت ویست فام بکم  
شه رتی خوابی تاکو ماوم رووله قایی خوام بکم  
تابکه کی غدر قی خفه ت بتم باسی ده ردوزام بکم  
من کن نم بیو یک دلاراجی دلم پی رام بکم  
بویی نارام سم برا بی یارو یاوه رمامه وه

چهند هزاران دولبه رم دی ماہ رو و بُر فکه مان  
 چهند هزاران فیله سووف و روسته می مازه نده لـ  
 (بـی بـشـا) چـوـون وـنـهـاتـنـ پـنـکـهـ بـوـجـھـیـانـ  
 هـمـرـلـوـیـهـ (بـوـھـانـ) نـاـوـنـزـاـمـ بـوـمـ بـوـھـانـیـ زـهـ مـاـ  
 نـاـکـوـ رـوـزـرـیـ خـوـیـ سـیـلـیـ بـیـ قـیـدـوـ دـهـ فـنـرـ مـاـمـ وـهـ

## ● دوباره بـی بـشـ وـجـاـحـد ●

بـوـ وـاـکـهـ مـیـ زـوـرـ زـوـرـیـ کـهـ چـهـ رـخـیـ جـهـ فـاـکـارـ  
 هـوـرـ چـهـ نـدـ گـهـ رـیـمـ وـوـنـ بـوـوـهـ لـیـمـ مـرـدـیـ وـهـ فـادـارـ  
 دـاـنـاـوـوـهـنـیـ سـیـیـکـهـ دـلـمـ پـرـ بـوـ لـهـ ئـازـارـ  
 باـزـارـیـ فـلـکـ حـیـزـهـ بـهـ فـلـسـیـ نـیـهـ شـعـارـ  
 مـهـیـدـانـیـ عـقـلـ بـوـوـسـتـهـ شـوـیـلـهـیـ کـهـ روـکـرـدـارـ

## ● دیسان بی پش و جاحد ●

زه مانی بی رهان کاری هم مو و هر چه و تونار نیکه  
 للاای دونیای ده فی پر روده رده فی و دانایی هر سلیکه  
 دلم سمه و دازه دهی دهستی خوماری چاوخومار نیکه  
 خهی لا اتی دلی ته نگم له دنیا ماله یک پنکه  
 بفرمه چاوه که م ساقی هه تائه تو ای بو م تیکه

## ● بی پش و جاحد ●

تیت گبکه ینم تی ره گری من چونکی چاکی تی ره کم  
 یچچه رهنجامی هم مو و شت چهندی بپری لی ره کم  
 خوده زانی پیاوی زانا باز زانی پیاوی کم  
 عاقیبیت ره رزی لشتم هر چهند به نازی گهوره کلم  
 خزمه تی زگ چهند بکم موحتجی یک نامه کا

## ● بني پهش و نوري ●

ده رو نم ده ده دارو پر حب سه فایه یار رسول الله  
بریندارونه خوش شس و بني ده وايه یار رسول الله  
سدهم مهستي خه را بات و هه وايه یار رسول الله  
دلم دائم به غه فله ته موبته لایه یار رسول الله  
له بحری عاسیان غدر قی خه تایه یار رسول الله

به نوری رویی پر نورت مونه و هربو و دلی یاران  
به رژی و هسلی تو ده رچون لته تایکی شه وی هجران  
هه مولادین و به دخو مان لجه هات مات و سه گردان  
سوپاھی نه سره ت (آن فتحنا) فتحی کرد قوربان  
کلامت و هی حق نه مری خودایه یار رسول الله

له ده گه که و توم بی کس زه لیل و مات و غم مبارم  
ز نایتیم له ده س ده ردی دلی پر زارو نازارم  
بکه ره چنی له راهی خوانه خونش و دل بریند ارم  
فقیر و بی که سی و مل که چ زه بیون و عاجزو زارم  
لؤمیدم واله ده گه ت هدر عه تایه یار رسول الله

ئه توئى شاھنەشەھى قالەم سەردىارو سەرودەر  
ئه توئى مەنبەعى لۇققۇم سەردىارو سەرودەر  
ئەتە دوورى يەتەمكى نەجىب وڭەورە و ئەفەنەر  
بەنۇوەرى زاتى خەلچى كەرمەگەر زاتى خەدای ئەپەر  
بەن مەدەحت بە (الوازك) واڭراپا ياي سۈل اللە

بە قورابن پىتىم بلى تاكەي بنالىتىنەم بىكم بۇرۇق  
دە درەونەم پىرلە ئالىرىنى بىسو قىتىم ھەر بەنارى خۇ  
سەكى دەرگانىيلى توەرە منىشىش صەققەم ھەي بە مرۇق  
لە بۇ ھەركە سىن وجىودت مەنبەعى جىود دوسرە خاير تۇز  
زۇھۇرت بۇھە مۇو عالەم ضىياپا ياي سۈل اللە

چ بـدـ خـمـ سـلـاـهـیـ منـ چـ روـوتـ وـ قـوـتـ وـ عـورـایـمـ  
لهـ خـهـ یـرـوـ چـاـکـهـ مـهـ حـرـوـ وـمـ نـیـهـ قـتـ چـاـکـهـ وـ اـسـامـ  
هـمـوـوـ دـهـ رـوـوـرـهـ شـ وـ مـوـفـلـسـ غـهـ رـیـبـ وـخـانـهـ وـیـرـاـنـمـ  
ئـسـیـرـیـ نـهـ فـسـیـ ئـمـارـهـمـ غـهـ رـیـقـیـ بـهـرـیـ غـسـیـانـمـ  
نـهـ جـاـنـمـ دـهـ کـهـ هـیـچـ چـاـرـهـمـ نـمـایـهـ یـارـسـوـلـ اللـهـ

دـلـیـلـ وـمـوـسـفـوـ وـمـوـقـنـعـ لـهـ عـالـمـ عـالـمـ وـدـانـایـ  
لـهـ گـیـتـیـ نـیـسـهـ هـهـ مـتـاـتـوـ خـهـ لـوـوـقـ وـبـرـزـوـبـیـ هـهـ مـتـایـ  
خـهـ رـاـپـمـ زـوـرـهـ رـوـحـمـیـ کـهـ مـنـیـ (بـنـیـ بـشـ) بـخـوتـ زـنـایـ  
غـهـ رـیـبـ وـلـیـ کـهـ (نـوـرـیـ) بـهـ غـهـیـرـیـ تـوـنـیـهـ مـأـوـاـیـ  
کـهـ زـاتـتـ شـافـعـیـ رـوـثـرـیـ جـهـ زـایـهـ یـارـسـوـلـ اللـهـ

## ● بی پش و میرانی ●

سوپاس بو خواده میکه خونشه ژینم  
 بپی نازار و ناله و ببے گرینم  
 ده میکلی زور ببو غم ببوده قدرنم  
 له سایه سی لو تضی یاری نازه نیسم  
 هم نیستا هر له قاقای پیکه نیسم

له نه قشی رو و ته (مانی) ما وه حیران  
 نیگاری نازه نیسم شاهی خوبان  
 گه لی خو شش حالم نیستا ماهی تابان  
 له سرمه و وه عده یه فرموده فور بان  
 یکم دل خو ششی سر روحی زه نیسم

له سر رُوژی روخت لاده ته نافت  
به ده رخه به دری ماهی رووی سافت  
له سر فر مووده ت ها تم بوته وافت  
له سایه گی عه هدو وه عده گی بی خیلافت  
به دشادی هم تُست تاخوم هبیشم

له کووره گی ناگری دووری به قوربان  
سو تاجِ جسم و وجودم بعو به بریان  
له بو خواس بلین بنم شوشه یاران  
نه زه رکا گرد کوزه رکا یار له سرمان  
کفایه تمه له بو دونیا و دینم

نه تویی رووحی ره وان و نوری چاوم  
به توییه قوه تی قووئی هه ناوم  
وه کو به روانه و قنه سس مل سوتاوم  
له سه ره و وه عده ماوم تاکو ماوم  
خود تیکی ندا سیدق و یقینم

نه خوشیش و دل به زام و ده ردہ دارم  
ھمه میشے هدر لہ گریه و ناھوزارم  
وه کو مه جنون نه سو و بیم بی قدرام  
له سایی تیری غمہ مزه ی چاوی یام  
سو پاس بخواشیه یهدی بی بریم

لکسینه م دی ل عه شفت بونی بون سو  
 وه کو قه قنه س سو ونی دل له بون تو  
 له خه تو هت بو ون ل خه و نا (بی بیش) سیمی شو  
 به یانی یار سی شاره می کرد به ببرو  
 (میرانی) بیته سریری گول چنی نم

### ● بی بیش و ره زا ●

دولبه ره دین پره کدم قه ت که می خوم ناده مر قرد  
 تازه ما چنی کم سونی بمندی می گه ر تو پکی مر د  
 چه ند سه رنجت سده می تو له وجودت نیه گه رد  
 سروره می چین که لگل قامه تی تو بیته نه برد  
 شکری خوار دو ووه زی سه رو سه ری داوه له برد

له پرهمه چاپراوه کافی شاعر :

- ▲ ته جویدی قوران به زمانی کوردی - ۱۹۵۶
- ▲ بهشیتک له دیوانی بی بهش - ۱۹۷۱

• سعید بخشي •

رُم دیوانه نوو سیوه توه و  
سه پهرشته هی له چاپانی کرد ووه

ژماره هی سپاردنی په تینجاهه تیشمانی ۱۰۵۷ سالی ۱۹۸۴

